



9

**POREL CONVENTO  
DE RELIGIOSAS DEL  
SANTO SEPULCRO IEROSOLI-  
MITANO DE ZARAGOZA.**

*RESPUESTA A VN MEMORIAL DEL  
Prior del Sepulcro de Calatayud, sobre la jurisdic-  
cion del Patriarca de Ierusalem, en el Con-  
uento del Sepulcro de Zaragoza.*

**P**OR parte de la Priora del Santo Sepulcro de Ierusalem de Zaragoza (con el drecho q̄ sobre mi tiene, de mi tia, y mi señora) se me ha mādado respōda a vn memorial, q̄ el Prior del Sepulcro de Calatayud ha dado a su Magestad (Dios le guarde.) Y aunq̄ no es facil seguir los desvios por senda derecha, encaminarē la refutaciō de los del memorial del Prior por sus mismos pasos, y escrituras, de q̄ resultara que tales son las evidencias con q̄ a cada passo gloriosamente saca sus conclusiones.

Concordamos en que Giraldo Canonigo del Sāto Sepulcro de Ierusalem, Comissario embiado por su Patriarcha a otorgar vna Concordia con el Rey de Aragon año 1141. como refiere Zurita, fundò la casa del Sepulcro de Calatayud, con sugesion, y obediencia al Patriarca de Ierusalem, las palabras de Zurita son estas. *De aqui tuvo origen la casa del Prior, y Conuento de Canonigos Reglares de la Ordē del Sepulcro, que se fundò en esse tiempo por el mismo Geraldo en Calatayud, y de los otras Conuentos de la misma Religion, que ay en Aragon, y Cataluñā.*

De aqui resulta el titulo de la sugesion, y obediencia del

del Prior, y Canonigos del Sepulcro de Calatayud, y de-  
mas Conuentos desta Orden al Patriarca de Ierusalem;  
y assi confiesa el Prior que se exerciò la jurisdiciõ en es-  
ta forma, hasta que se apoderaron los infieles de la Santa  
Ciudad de Ierusalem, pōgo las palabras de su memorial.  
*Y entonces los Ordinarios procuraron bolverse a intro-  
duzir en la de las casas, y personas de dicha Religion.*  
Si mientras Ierusalem estuuo en poder de los Christia-  
nos, se gouernaron siempre las casas de la Religion del  
Santo Sepulcro por su Patriarca; como dize el Prior, que  
en apoderandose los infieles de Ierusalem, entonces los  
Ordinarios procuraron bolverse a introducir en las casas  
y personas de dicha Religion; que esto supone auerla te-  
nido ya de antes a su mano los Ordinarios; pero quede  
ahora de passo hecho este reparo, que adelante mostrare-  
mos la causa deste tropiezo, y otros, y se los allanaremos.

Prosigamos en las palabras de su memorial, que añu-  
dadas con las de arriba, prosiguen assi. *Hasta que la Sã-  
tidad de Eugenio IV. a instancia de Blasio Patriarca  
Titular de Ierusalem, confirmò, y amplió la exempcion  
de la Bula de Urbano IV. con clausula expressa, de  
que en el entretanto que estuuiesse vacante la dicha  
Santa Iglesia del Sepulcro de Ierusalem, todos los Prio-  
rados, Iglesias, Casas, Preposituras, lugares, Canoni-  
gos, personas, &c. estuuiessen sugetos inmediatamente  
al Romano Pontifice, y que en restituyendose la dicha  
Iglesia del Sepulcro de Ierusalem a su antiguo lustre,  
teniendo Patriarca, y Cabildo de Prior, y Canonigos,  
boluiessen las demas Casas a su obediencia. Y para asse-  
gurar el Prior de su sinceridad, en este modo de traducir  
lo que no dize la Bula, ni le passò por el pensamiento, po-  
ne inmediatamente las palabras de la Bula, para que sino  
huiere acertado su version, pueda defengañarse quien  
las leyere. Volumus autem, quod Prioratus Ecclesia,  
Domus, Prepositura, loca, Canonici, Fratres, & perso-*  
na

2

na huiusmodi, quoties. Et quoadiu ipsa Ecclesia Hierosolymitana vacauerit, Romano Pontifici, alias vero Patriarche, et Capitulo predictis dumtaxat immediate sint subiecta. Su fecha en Florencia a 27. de Julio de 1435.

Desto saca el Prior este argumento, que llama irrefragable. El Patriarca de Jerusalem, no tiene jurisdiccion en los Cabildos, Casas, y Conuentos de su Religion, en el entretanto que la Casa, y Conuento de Jerusalem esta en poder de infieles, y sin Prior, y Canonigos, sed sic est, que oy estan apoderados los infieles del Santo Sepulcro de Jerusalem. Luego no tiene jurisdiccion en las demas Casas de Jerusalem. La mayor proposicion dize se prueua con la clausula de la Bula referida de Eugenio: la clausula bien se dexa entender, pues el quoties, Et quoadiu vacauerit, significa quãtas vezes, y el interim estuuiere vacante, que entonces, hasta que se prouea de Patriarca, no quiere que esten sugetas a los Ordinarios, sino al Romano Pontifice; pero en nombrando el Pontifice Patriarca, quiere que esten sugetas al Patriarca: la clausula Ecclesia vacare, es corriente que significa la muerte, ò promocion, ò renunciacion del Prelado, mientras no se le dà sucessor, a la Iglesia.

Y para que se vea esto mas claro, pondremos el caso de la Bula de Eugenio IV. cuya data es del año 1435. Y para su inteligencia supongo, que auiendo cogido los infieles, con su Capitan el Soldan de Egipto Saladino, la Ciudad Santa de Jerusalem, Viernes primero de Octubre año de 1187. como es constante en todos los Historiadores; con el desualimiento que entonces tenian sus Patriarchas nombrados por el Pontifice Romano, se iban apoderando algunos Ordinarios de las Casas de dicha Religion del Santo Sepulcro, que estauan en sus Diocesis, en graue perjuizio de la jurisdiccion del Patriarca, cuyo derecho, por la entrada de los infieles en Jerusalem, no de

uia descaer en los demas Conuentos, y Casas, que te-  
nia en tierra de Christianos. Lastimado desta sinrazon de  
los Ordinarios, Urbano IV. (como quiẽ la auia padecido  
en su propria persona, que de Patriarca de Ierusalem, auia  
subido a Pontifice) Por su Bula remediò este daño, libran-  
dolas de los Ordinarios, y restituyendolas al Patriarca, y  
Conuento Ierosolimitano, y entonces ya auia mas de  
80. años, que estaua en poder de infieles, dize la clausula  
de su Bula de Urbano, referida en la de Eugenio: *Ita  
quod Prioratus Ecclesie, Domus, Prapositura, loca, cū  
personis huiusmodi Romano dumtaxat Pontifici, &  
Patriarcha Hierosolymitano, ac etiam prefatis Priori,  
& Capitulo per omnia essent subiecta.* Y aqui, ni en cla-  
ro, ni en obscuro latin dize Urbano aquello, de no estan-  
do en poder de infieles. Despues de lo qual huuo cisma  
de Benedicto en la Iglesia, con su turbacion los Ordina-  
rios procuraron boluerse a introducir, y lo hizieron en  
muchas Casas, y personas de dicha Religion, y esto suce-  
diò despues de la disposicion de Urbano IV. que se las a-  
uia quitado, no entonces quando cogieron los infieles a  
Ierusalem, como se diò a entender el Prior, que recibì  
este equiuoco en la Bula de Eugenio.

Por esso Eugenio IV. en su Bula ( cuya clausula po-  
ne el Prior por su total fundamento. ) Despues de auer  
narrado la disposicion de Urbano IV. referida, y la que-  
xa de Blasio Patriarca de Ierusalem, ( este no seria el Cis-  
matico que està entre los infieles en Ierusalem, sino el  
Catolico titular, que llama el Prior ) de que con oca-  
sion de cisma, que auia padecido la Iglesia, auian mu-  
chos Ordinarios buuelto a tomar la jurisdiccio en las  
Casas, y personas de la Religion del Santo Sepulcro, que  
auian dexado de antes, en obediencia del referido decre-  
to de Urbano IV. Dize Eugenio, que inclinado a la supli-  
ca de Blasio Patriarca Ierosolimitano, *litteras predictas  
(de Urbano IV.) tenore presentium innouamus, & de*  
no-

*nouo eximimus, & totaliter liberamus*; y esto, assi en  
Conuentos vltra marinos, como de acá del mar. Y para  
mayor claridad de su disposicion ordena Eugenio, que  
en Sede vacante del Patriarcato, quantas vezes, y todo el  
tiempo que no huuiere prouenido Patriarca, que esto signi-  
fica, *& toties, & quamdiu Ecclesia vacauerit*, esten su-  
getos inmediatamente al Romano Pontifice, y auien-  
dolo, al Patriarca, & *Capitulo praedicti dumtaxat*, y en el  
*praedictis*, claro está que ay relacion al Blasio Patriarca  
orador en la Bula, el qual no tenia entonces su Capi-  
tulo en Ierusalem, ocupada de infieles 248. años antes de  
la Bula de Eugenio.

Y aunque entonces, ya no estaua el Capitulo de Ca-  
nonigos Reglares, ni el Patriarca Catolico de Ierusalem,  
muchos años antes ocupada de infieles, con todo esto  
haze la gracia Eugenio a Blasio Patriarca, y al Capitulo  
de Ierusalem, ò porque estuuiesse trasladado el Capitulo  
en otra parte, ò porque aunque estuuiesse extinto, se con-  
seruaua su memoria, ò en algunos Piores, ò en la perso-  
na del Patriarca de Ierusalem, en el qual, como en cabeza,  
le conserua el Pontifice sus derechos.

Por no auer aduertido esto, se da a entender el Prior,  
que la Bula de Eugenio es del tiempo en que Ierusalem  
estaua en poder de Christianos, y muy seguro, sin sentir  
la herida que se está haziendo, en el numero 18. de su me-  
morial intrepidamente dize: *Con esta distincion se en-  
tenderán, Señor, muchas Escrituras que están en los  
Archiuos de ambas Casas, en donde se hallarán visi-  
tas, elecciones, confirmaciones de Prioras hechas por  
los Piores del Cabildo del Santo Sepulcro de Ierusa-  
lem, ò Canonigos, cõ Comisiones del Patriarca, Prior,  
y Cabildo de aquella Santa Casa, qual es la de Ber-  
nardo Prior della a 13. de Mayo de 1306. pues son to-  
das del tiempo, en que los infieles tenían ocupada la  
Ciudad Santa; Si la Ciudad Santa estaua ocupada de*

infiel desde el año 1187. (como queda dicho,) y estas Comisiones de los Patriarcas son del año 1300. en adelante (así las que confiesa el Prior, como otras muchas que ay, de visitas, y confirmaciones de Prioras) conuenese que no fueron del tiempo que Ierusalem estaua en poder de Catholicos, como piensa el Prior, y queda reconocida, por el mismo, la jurisdiccion, y exercicio della de los Patriarcas ( que el llama Titulares ) que despues que está en poder de infieles han nombrado los Papas, con q̄ se manifiesta el equiuoco de la inteligencia, que violentamente quiso dar a la clausula, *volumus autem*, de la Bula de Eugenio, y queda reconocida por el Prior en dicho numero 18. la possession de los Patriarcas en el Conuento del Sepulcro de Zaragoza, y Calatayud, muchos años despues de estar ocupada de infieles Ierusalem.

Y en dicho num. 18. trae el Prior la clausula que el dicho Bernardo, Comissario del Patriarca, año 1306. ( 119. años despues de estar en poder de infieles la Ciudad Sãta ) dà origen a la jurisdiccion que tiene el Prior del Sepulcro, ( que llamauan Prior de Aragon ) sobre el Conuento de Religiosas del Sepulcro de Zaragoza, que es como se sigue. *Hoc etiam adiecto, quod Prior Aragonum nostri Ordinis, qui est, & pro tempore fuerit habeat visitationem, correctionem tam in capite, quam in membris*, que es todo lo que el Prior tiene en el Conuento del Sepulcro de Zaragoza. Y auendolo delegado Bernardo en nombre del Patriarca esta Comission al Prior del Sepulcro, oy olvidado del beneficio q̄ el mismo en dicho num. 18. de su memorial, manifiesta auer recibido del Patriarca, intenta negarselo, y negarle la obediencia, que como subdito suyo le deve por los titulos de Patriarca, no solo quando Ierusalem estaua en poder de Christianos, pero despues que está en poder de infieles, como consta de la Bula de Eugenio ( concedida 248. años despues de la perdida de Ierusalem ) traída por el Prior por su total fundamento.

Y aun

4  
Y aunque despues el Pontifice ayā agregado las Casas  
de dicha Religion a la de San Iuan, por parecerle, que cō  
esso se facilitaua, y se ayudaua al socorro que auian de dar  
los de San Iuan, a la expediciō de la tierra Santa, y Santo  
Sepulcro, la qual razon haria que no contradixesse el Pa-  
triarca a esta agregacion; pero pues confiesa el Prior, que  
quedaron sin agregarse las dos Casas del Sepulcro de Ca-  
latayud, y Zaragoza, quedaron estas en el mismo estado,  
y sujecion en que se estauan; y assi en la inmediata del  
Patriarca, sin tener en la de Zaragoza mas el Prior, que lo  
que por la clausula inserta arriba (y traida por el Prior) le  
concediō Bernardo, Comissario del Patriarca, en dicho  
año 1306. Y assi, toda su possessiō que oy alega el Prior,  
es del Patriarca, que le concediō el titulo, porque la exer-  
ce como su Subdito, y Comissario, que es del Patriarca, a  
quien, por la Bula de Eugenio, le toca la inmediata jurif-  
diccion, y superioridad destos Conuentos; y por essa razō,  
y titulo las Religiosas de Zaragoza, en las profesiones q̄  
hazen en manos del Prior del Sepulcro, ofrecen en pri-  
mer lugar obediencia al Patriarca de Ierusalem, y en ca-  
da profesion adquiere el Patriarca vn acto possessorio, ad-  
mitido por el Prior, de su Superioridad en este Conuento.

Ni ay que recurrir, a lo que dize el Prior, que esto tu-  
uo origen de quando Ierusalem estaua en poder de Chris-  
tianos, que entonces era assi, que estauan sugetas las Reli-  
giosas al Patriarca, y Conuento de Ierusalem; pero que  
despues se extinguiō el derecho del Patriarca, por estar Ie-  
rusalem en poder de infieles, y que esta clausula se pone  
solo en memoria de lo antiguo: porque no obsta esso, as-  
si porque esta distincion de antes, ò despues de estar  
ocupada Ierusalem de infieles, ya queda conuencida; co-  
mo porque tampoco es verdadero el supuesto de que esse  
modo de profesion de las Religiosas del Sepulcro, tuuo  
origen de quando Ierusalem estaua en poder de Christia-  
nos, pues jamas el Conuento del Sepulcro de Zaragoza  
al,

alcançò esse tiempo, cuya fundacion fue mas de 100 años despues de estar Ierusalem en poder de infieles, pues de lo mismo que el Prior alega, resulta, que la Fundadora fue Doña Marquessa de Rada, azia los años 1300. pues a su hermana Doña Teresa la confirmò en Priora el referido Bernardo, Comissario del Patriarca, el año 1306.

Ni el exemplar que se trae de la Iglesia Cathedral de la Ciudad de Pamplona, se ajusta a nuestro caso, en que las Religiosas absolutamente, y sin limitacion, ofrecen obediencia al Patriarca de Ierusalẽ, el qual, como queda probado, con justissimos titulos es su Prelado, y como a Comissario suyo, como queda dicho, por la Comission de Bernardo, hecha al Prior del Sepulcro, la prestan tambien a dicho Prior; pero los Canonigos de Pamplona no prestan la obediencia absoluta, sino calificada, en la forma que la trae el Prior en el nu. 25. ibi: *Episcopo pradictæ Ecclesia Pampilonensis obedientiam, & reuerentiam debitas, & ætenuis in dicta Ecclesia obseruatas, & obseruari consuetas secundum regulam Canonicorũ Ordinis Sancti Augustini;* y como ni por dicha Orden, ni por la costumbre de dicha Iglesia le toca al Obispo el tener jurisdiccion ordinaria sobre los Regulares; bien se vee que no puede adquirirla por semejante modo de prestacion de obediencia, limitada a la costumbre, y Reglas de San Agustin; y assi este exemplar para nuestro caso, se puede carear con la inteligencia dada por el Prior a la clausula, *Volumus autem,* de la Bula de Eugenio. Y pues consta por confession del mismo Prior num. 21. que este Conuento fue en los tiempos passados de la jurisdiccion del Patriarca, y Capitulo de Ierusalem; y consta, que quando se fundò este Conuento, que fue por los años 1300. ya auia mas de cien años que Ierusalem estaua en poder de infieles, cessa la razon vnica por donde pretende el Prior sacar este Conuento de la jurisdiccion de los Patriarcas, los quales siempre que se ha ofrecido han exercido ju-  
ris

jurisdiccion en dicho Conuento, como, a mas de lo arriba  
dicho, por los años 1424. lo hizo Francisco Patriarca de  
Jerusalem Obispo de Barcelona, que despachò Comis-  
sion a Iuan Subirate Prior del Pilar, y a Bernardo de Tu-  
ri, Canonigo de la Seo, para hazer informacion, si la elec-  
cion de Doña Maria de Aunes en Priora del Sepulero de  
Zaragoça era Canonica, y siendo assi, la confirmassen,  
dada en Barcelona a 20. de Mayo de 1424. Y en fuerça  
de dicha Comission, la confirmaron en Zaragoça a 10.  
de Junio de 1424. Y vltra de la Bula de Eugenio, ay des-  
pues otra Bula de Paulo II. en que incluye las de Vrba-  
no IV. y Eugenio IV. y confirma la misma exempcion, y  
sugeta esta Familia del Sepulero al Patriarca, su data por  
estar inuentariada esta escritura, no se pone con puntuali-  
dad. Pero Paulo II. fue Pontifice del año 1464. hasta 1471.  
En fuerça de sobredichos titulos de jurisdiccion, y poses-  
sion della de los Patriarcas, sobre el Conuento de Religio-  
sas del Sepulero de Zaragoça, se obtuvo firma de exemp-  
cion del señor Arçobispo, a 30. de Setiembre de 1570.

Vease aora si es nouedad el tener las Religiosas del Se-  
pulero de Zaragoça por su legitimo Prelado, al Patriar-  
ca de Jerusalem, y el recurrir a el como a su Superior  
primero. Y quien le niega al mismo Patriarca su Supe-  
rior, la sugesion suya, y deste Conuento, de quien re-  
cibió el Prior de Aragon la facultad de visitarle, y cor-  
regirle, considerese que harà, y como procederà con  
la Priora, y Conuento, el qual forman como mas sa-  
na, y mayor parte, las que vnidas a su Priora prosiguen,  
como lo professaron, en el reconocer al Patriarca por su  
primer Prelado, las quales no hazen faccion, ni quieren  
introduzir ( como el Prior les imputa num. 29. ) nuevos  
Iuezes, y nuevas jurisdicciones, sino conseruat las del Pa-  
triarca de Jerusalem, a quien por Bulas Apostolicas, y  
su expressa profesion de cada vna Religiosa, y por cos-  
tumbre inmemorial ( calificada con decreto de la Cor-  
te

te) están sugetas despues de estar Ierusalém en poder de infieles.

Lo que el Conuento quiere, es, que el Prior, sin conferencia, y beneplacito del Conuento, no les reuoque aquellas Constituciones antiguas (recogidas del Prior Balsorga en vn volumen) debaxo las quales professaron, (y jurò el Prior en su ingresso,) y debaxo el disimulado nombre de mādatos, no les introduzga leyes nuevas sin voluntad del Conuento, con pretexto de mayor perfeccion, quando el fin conocido, es arrogarse a si el Prior absolutamente el dominio del Cōuēto, en lo mas menudo de su economia (q̄ en todo buen gouierno deue tocar a la Priora, sin entrometersele, sino en caso de vsar ella mal del) queriéndose leuatar el Prior cō la nominaciō de los Oficios de la Casa, y, ni dexandole a la Priora el recibir, ò despedir vna criada de las q̄ siuen fuera de la clausura; dādo licēcias de hablar a las Religiosas, a quienes la Priora (q̄ deue saber lo que de sus puertas adentro le conuiene) se las quita; y por el contrario, quitandolas, a las que la Priora las da; y en efecto dexando a la Priora con solo el nombre, y expuesta al menosprecio de aquellas, a quienes no les siguiere el gusto en todo.

Las de faccion, y vando, son las que se apartan de su Comunidad, y Priora, por seguir a la intrinseca del Prior, à: *Sed quoque illa est, si leatur, quam insignire, exempli nihil, non insignire, humanitatis plurimum refert Plin. 2.* Los fines, y vtiles que consiguen algunas de las que siguen aquel vando, callo en este papel, en que solo se trata de hazer defensa, no herida; otras, que son las mas, siguen aquel vando, porq̄ remen el enojo del Prior, no consiguiendose, y aunque se configa la justicia del Conuento, si queda el Prior con alguna mano de introduccion en su gouierno, con que poder tomar satisfacion desta, que el tiene por injuria. Pero sin embargo desto, el Conuento, y Religiosas, no intentan que al Prior le

ouir

quite el Señor Patriarca la dicha Comission que concedió Bernardo el año 1306. en virtud de la qual ( pues no tienen otro titulo alguno ) han vsado los Prioros del Sepulcro de la visitaciō, y correccion de dicho Conuento, con sugesion, y recurso al Patriarca de Ierusalem, de quiē recibieron este poder, solo desean que el Prior entienda que este su poder es depēdiente, y no absoluto; que no le ha de costar a vna Religiosa, cada sinrazon del Prior, vn pleito juridico, ò en el Tribunal del señor Nuncio, ò en Roma.

Es assi que la hermandad del Conuento del Sepulcro de Calatayud con este, se descubre en el estatuto, que le haze presente al Prior, como si estuuiesse en su residencia, mientras estā en visita del Conuento de Zaragoza, y elecciō de sus Prioras, pero creible es, que a los estatuyentes no les pasō por la imaginacion que vn Prior huuiesse de tener abierta tres años vna visita, y otra dos, y otra 14. meses, y actualmēte mas de siete meses, de q̄ se siguen ningunos vtiles, y muchos inconuenientes; y hazer beneficio rural el Priorato del Sepulcro de Calatayud.

Y auiendose sabido, q̄ a instācia del mismo Prior, hecha por vn Religioso que ha imbiado a informar sobre estas cosas al señor Patriarca, ha obtenido despacho de su Ilustrissima, con Comission para el Doctoral de la Santa Iglesia de Zaragoza, para que a nombre del señor Patriarca, de voluntad del Prior, y Conuento, se ajusten las Constituciones, reconociendo en ellas el Prior, y Conuento la superioridad de los Patriarcas de Ierusalem, y que las Constituciones en que no acordaren las partes, se le remitan a su Ilustrissima, para que disponga en ello, como conuenga, con que todo queda en paz, y quietud, y en la mejor disposicion del seruicio de Dios, que tanto dize desea el Prior. Se ha sabido, que ha llegado dicho Religioso a Zaragoza, y el Prior no ha presentado el despacho hasta aora, y con la dilacion, se teme no lo que quiere executar.

Con

Con esto parece se da satisfacion al memorial del Prior, y se muestra, que si quiere executar lo tratado por su parte con el señor Patriarca, queda todo ajustado con mucha paz, y quietud, y justicia, y muy en servicio de Dios, y bien de todos los interessados.

Y pues los Patriarcas de Ierusalem tienen puestas todas sus esperanças de verse restituidos en su principal Sede, en las gloriosas armas de la Magestad Catolica del Rey nuestro Señor, tan interessadas en la conquista de la Tierra Santa, con razon pueden pretender, que su Magestad los ampare, contra quien intentare despojarles de aquello poco que del naufragio de la inundacion de los infieles, les ha quedado en los propios Reynos de su Magestad. Zaragoza a 2. de Março de 1656.

*El Doctor Miguel Geronimo de Salazar.*